

2. SEPTEMBER 2023

ERNTEFEST UND 725-JAHRFEIER IN LIEPEN

- 14.15 UHR ANDACHT IN DER KIRCHE
- ANSCHLIEßEND FESTUMZUG MIT BLASMUSIK
- TRÖDELMARKT
- BUNTES FESTPROGRAMM MIT PONYREITEN,
SCHIEßSTAND, ZIELANGELN, HÜPFBURG, TOMBOLA
FÜR GROß UND KLEIN, KINDERSCHMINKEN,
SPORT-STATIONEN UND ERNTEQUIZ
- FRIEDLÄNDER FUNKEN
- TANZ MIT DJ RAÛL

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT!

KAFFEE UND KUCHEN / BIERWAGEN + GRILLSTAND VOM KSV E.V.

► Erreichbarkeit der Mitarbeiter

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift:	17098 Friedland Riemannstraße 42	
E-Mail-Adresse:	stadt@friedland-mecklenburg.de	
Öffnungszeiten:	Dienstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
	Mittwoch	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
	Donnerstag	13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefondurchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister			
Vorwahl - 039601			
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Vergabe/Fördermittel	Frau Knuth	277-12	k.knuth@friedland-mecklenburg.de
Klimamanagement	Herr Lück	277-13	c.lueck@friedland-mecklenburg.de
Bereich Hauptamt			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Hauptamt, Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Friedhof	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle/Gremien	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Standesamt	Frau Minow	277-37	a.minow@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bau			
Leiterin Bauamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung	Herr Kirchner	277-73	s.kirchner@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Bauamt, Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Stegemann	277-77	y.stegemann@friedland-mecklenburg.de
Bereich Ordnung			
Leiterin Ordnungsamt/Gewerbe	Frau Hübner	277-31	n.huebner@friedland-mecklenburg.de
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt	277-36	b.apelt@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Markt, Gestattungen, Fundtiere, Fischerei	Frau Hasenjäger	277-34	a.hasenjaeger@ friedland-mecklenburg.de
Brandschutz, Katastrophenschutz	Herr Drews	277-35	s.drews@friedland-mecklenburg.de
Spielplätze, Stadtmobiliar, Bauhof	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
	Frau Denter	277-39	ordnung@friedland-mecklenburg.de
Bereich Finanzen			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Finanzen, Geschäfts- buchhaltung, Beteiligung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg. de
Kassenleitung	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Herr Klingbeil	277-82	c.klingbeil@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

Stadtpräsident, Herr Helmut Dröse

Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen.
Melden Sie sich per E-Mail unter
stadtpraesident@stadt-friedland.de oder per
Telefon unter 0172 3827105.

Bürgermeister Gemeinde Datzetal

Herr Jan Umlauf, Tel.: 0172 7107194,
E-Mail: 03960126381@t-online.de

Bürgermeister Gemeinde Galenbeck

Herr Prof. Dr. Jörn Steike, Tel.: 0151 67803184,
E-Mail: dr.joern.steike@t-online.de

Amtsvorsteher

Herr Ralf Pedd, Tel.: 0170 8040163,
E-Mail: ralf-pedd@t-online.de

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:
Frau Anja Lentz-Becker
Telefon: 0151 12745820
E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de
https://
www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle
Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.

Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski

Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?
Melden Sie sich gern per Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de.

Stadtinformation

Freibad Friedland

Woldegker Chaussee 16, 17098 Friedland,
Mail: freibad@stadt-friedland.de
Telefon Kasse: 039601 21695
Telefon Rettungsschwimmer: 093601 21194

Öffnungszeiten:

September, Mo. - Fr., 13:00 - 19:00 Uhr,
Sa. und So. 10:00 - 19:00 Uhr

Änderungen vorbehalten!

Einlassschluss eine Stunde vor Schließung! Es besteht aktuell keine Testpflicht.

Museum der Stadt Friedland

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 26779
Mail: museum@stadt-friedland.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Stadtbibliothek

Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157
Mail: bibliothek.friedland@online.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

Stadtinformation

in den Räumen des Museum der Stadt Friedland
Mühlenstraße 1, 17098 Friedland, Mail: stadtinfo@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

ILSE-Bereitschaftsbus:

Mo. - Fr., 08:00 - 18:00 Uhr
Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 35176350

Notrufe Tel.

Rettungswache 112
Freiwillige Feuerwehr 112
Polizei 110
Polizeistation Friedland 039601 3000
ärztliche Bereitschaftshotline: 116 117
Telefon-Seelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“ 0800 1110550

Kinder-/Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“ 116111
Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke:
www.friedland-mecklenburg.de

Ortsvorsteher der Ortsteile

Für die Ortsteile der Stadt Friedland und der Gemeinde Galenbeck sind von den Einwohnern der jeweiligen Ortsteile Ortsvorsteher gewählt worden. Diese haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung.
Damit Sie die Ortsteilvertreter bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die Kontaktdaten:

Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Brohm	Herr Matthias Gosse	0174 4500305
Schwanbeck	Frau Schulz	0176 63378079
Jatzke	Herr Gäde	0159 044110521
Liepen	Herr Herold	039606 20021
Eichhorst	Frau Kurzke	039606 29131
Genzkow	Frau Müller	0152 03636570
Glienke	Herr Schneider	0178 5488044

Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug		
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn	Frau Richter	039607 265236
Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Ollwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877 0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

Ines Prösch
Büro Bürgermeister

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten xxx bis xxx.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

► Grußwort des Bürgermeisters der Stadt Friedland

Auf ein Wort

Für meinen heutigen Beitrag möchte ich zu Beginn noch einmal auf den Anfang des Monats August schauen, denn am 2. August brannte es wieder einmal beim Elektroschrottverwerter Environ. Es war eine Großschadenslage, ähnlich wie bei dem Großbrand im Jahr 2019. Allerdings war der neuerliche Brand diesmal nach ca. 3 Stunden gelöscht und auch Dank der Windrichtung waren deutlich weniger Haushalte betroffen, was für die Betroffenen sicher kaum ein Trost ist. Auf der anderen Seite hat sich gezeigt, dass die seit damals ergriffenen Maßnahmen wie z. B. Lagerung in kleineren Einheiten, deutlich verbesserter Zugang zum Löschwasser und enge Zusammenarbeit zwischen den Wehren und den Betreibern der Anlage dazu geführt haben, den Brand schneller zu löschen und die Gefahren für alle zu minimieren. Damit dürfen wir uns aber nicht zufrieden geben, denn Ursache dieser Brände ist die nicht fachgerechte Entsorgung der Lithium-Ionen-Akkus, die inzwischen in so vielen Geräten verbaut sind. Da sind zum einen die Händler dieser Artikel gefragt, wenn sie die Altgeräte zurücknehmen, aber auch unsere Wertstoffhöfe. Zu der Annahme solcher Geräte dort habe ich bereits eine Anfrage an den Landkreis gestellt. Schließlich ist aber auch jeder von uns in der Pflicht. Achten wir wirklich alle darauf, diese vielen kleinen Helferlein, wenn sie ihren Dienst getan haben, als Elektroschrott zu entsorgen und in den richtigen Behälter zu werfen?

Am 14.8. findet nach langer Zeit mal wieder eine Zugfahrt von Neubrandenburg nach Friedland statt. Genauer gesagt ist es eine Kontrollfahrt. Dort wird von Beamten des Eisenbahn Bundesamtes festgestellt, ob das Gleis nach Reparaturen wieder durch Güterzüge mit einer Geschwindigkeit von 10 km/h befahrbar ist. Die eigentliche Nutzung mit einer höheren Geschwindigkeit wird aber wohl noch weiter auf sich warten lassen, da sowohl das Land MV als auch der Bund gemeinsam Fördermittel bereitstellen müssen.

Mein drittes Thema betrifft auch wieder unsere Wirtschaft, denn am 6. September findet an unserer „neuen friedländer gesamtschule“ die regionale Ausbildungsmesse statt. Die Idee hinter diesem Projekt zwischen nfg und Jobcenter ist es, vor allem die kleinen Ausbildungsbetriebe aus den Ämtern Friedland, Woldegk und Neverin bei den Schülerinnen und Schülern vorzustellen. Firmen mit interessanten Ausbildungsangeboten, die sonst kaum

eine Chance haben, von den potentiellen Bewerbern wahrgenommen zu werden.

Gefeiert wird im Monat September natürlich auch wieder. Denn unser Volkshaus ist auch in diesem Monat wieder gut gebucht. Besonders empfehlen möchte ich aber 2 Veranstaltungen, die nicht dort stattfinden. Beide Feten steigen am 2. September. Zuerst begeht Liepen sein 725-jähriges Bestehen. Ich bin sicher, dass die Aktiven dort mit ihrem Ortsvorsteher Herrn Herold an der Spitze ein zünftiges Fest geplant haben. Am gleichen Tag begeht unsere Jugendfeuerwehr ihr 30-jähriges Bestehen. Dort gibt es ebenfalls allen Grund zu feiern, denn unsere Freiwillige Feuerwehr wäre wohl kaum so stark aufgestellt, wenn nicht viele der heutigen Mitglieder ihren Weg über die Jugendwehr gefunden hätten.

Zum Ende des Monats September gibt es noch einmal zwei wichtige Daten. Am 28.9. sind die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen ins Rathaus eingeladen. Dort erhalten sie eine Führung durch den Bürgermeister und anschließend sprechen wir darüber, was sie sich für ihre Stadt wünschen und wie sie vielleicht einmal aussehen sollte, wenn sie erwachsen sind. Das Stichwort ist hier #vision2044. Dabei können und sollen übrigens alle mitmachen, die in unserer Stadt leben, denn nur gemeinsam werden wir sie gestalten.

Am 29. September gibt es das Richtfest für die neue Mensa am nfg. Ein Bau unter der Regie des Landkreises, der nicht nur die Mittagsversorgung dort verbessern soll. Übrigens habe ich mir sagen lassen, dass auch die Aufträge für die Sanierung der Sporthalle am nfg vergeben worden sind. Ziel ist es, dass das Sporttreiben dort wieder ab dem 1.11. beginnen kann.

Herzlichst Ihr Bürgermeister
Frank Nieswandt.



► Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Hiermit gebe ich öffentlich bekannt, dass der Stadtvertreter

Herr Stephan Drews (CDU)

gemäß § 23 (3) der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern i. V. mit § 65 (1) des Landes- und Kommunalwahlgesetzes Mecklenburg-Vorpommern durch schriftliche, unwiderrufliche Erklärung sein Mandat in der Stadtvertretung Friedland zum 17.07.2023 niedergelegt hat.

Der Sitz geht gemäß § 46 Landes- und Kommunalwahlgesetz M/V auf

Herrn Daniel Jacobasch

über.

Herr Jacobasch hat gemäß § 46 (5) i. V. m. § 34 des Landes- und Kommunalwahlgesetzes Mecklenburg-Vorpommern die Mitgliedschaft in der Stadtvertretung Friedland zum 07.08.2023 erworben.

gez. Arite Hagemann
Stellv. Wahlleitung

Jagdgenossenschaft Lübbersdorf
Der Jagdvorsteher

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1 Satz 1 Mustersatzung für Jagdgenossenschaften M-V findet die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Lübbersdorf **am 15.09.2023 um 18:00 Uhr** in den Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr Lübbersdorf statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht Vorstand
3. Finanzbericht
4. Neuwahl Vorstand
5. Sonstiges

gez. Eckhard Hörner
Jagdvorsteher
Jagdgenossenschaft Lübbersdorf

▶ Amtliche Mitteilungen



- Fr. 25.08. 20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn**
SOMMERFILMFEST „Nahschuss“
- Sa. 26.08. 10:00 Uhr **Einschulungen im Amtsgebiet**
Zuckertütenfahrt der MPSB
20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn**
SOMMERFILMFEST
„Alles in bester Ordnung“
- So. 27.08. 09:00 Uhr **Gottesdienst in Bassow**
10:00 Uhr **Zuckertütenfahrt der MPSB**
10:30 Uhr **Gottesdienst in Friedland**
20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn**
SOMMERFILMFEST „Atlas“
-
- Mo. 28.08. 07:30 Uhr **Schulstart**
- Di. 29.08. 08:30 Uhr **DRK-Aquafitness**
- Mi. 30.08. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
- Do. 31.08. 14:00 Uhr **DRK-Spielenachmittag/Sport**
- Fr. 01.09. 20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn** „La La land“
- Sa. 02.09. 10:00 Uhr **30 Jahre Jugendfeuerwehr Friedland**
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
14:15 Uhr **Erntedankfest mit 725 Jahrfeier**
in Liepen
20:00 Uhr **Friedländer Schwof im Volkshaus**
- So. 03.09. 09:00 Uhr **WALDBADEN im Waldstück Rabenholz**
09:00 Uhr **Gottesdienst in Lübbersdorf**
10:30 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl**
in Friedland
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
14:00 Uhr **Kinderdisco im Volkshaus**
16:00 Uhr **Wittenborner Dorfgespräch**
mit Annekathrin Bürger
-
- Mo. 04.09. 10:00 Uhr **Infoveranstaltung**
„Vorsicht, Betrüger“ im AFZ Friedland
- Di. 05.09. 14:00 Uhr **DRK-Grillparty zum 60.+ 1. Jahrestag**
18:00 Uhr **Einwohnerversammlung**
Gemeinde Datzetal im Speicher Salow
- Mi. 06.09. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
13:30 Uhr **Berufe-Entdeckertour an der nfg**
18:00 Uhr **Einwohnerversammlung**
Gemeinde Datzetal
im Feuerwehrgerätehaus Sadelkow
- Do. 07.09. 15:00 Uhr **Bücherbasar im Speicher Salow**
13:45 Uhr **DRK-Seniorensport**
- Fr. 08.09. 19:00 Uhr **MAYEREI in St. Marien Friedland**
„Von Elise an Emilie, mit Liebe...“
20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn**
„Es gilt das gesprochene Wort“

Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.



- Sa. 09.09. 10:00 Uhr **Basketball in Friedland, am Hagedorn**
PRE-SEASON-TOURNAMENT
- 10:00 Uhr **Kinder- und Jugend-Tennisturnier**
Tennisplatz Friedland
- 10:30 Uhr **Beseritzer Ausköst**
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
14:00 Uhr **Kirchentour in der Kirche Beseritz**
19:00 Uhr **MAYEREI im Speicher Salow**
„Unerhörte, ungehörte Quartette“
- So. 10.09. 09:00 Uhr **Gottesdienst in Schwichtenberg**
10:00 Uhr **Tag des offenen Denkmals**
in der Heimatstube im Speicher Salow
10:30 Uhr **Gottesdienst in Friedland**
11:00 Uhr **MAYEREI im Pastorhof Eichhorst**
„Emilie Mayer trifft Beethoven“
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
-
- Mo. 11.09. 18:00 Uhr **BürgerWERKSTATT:**
Wie sieht unser Friedland im 2044 aus?
im Alten Gymnasium
- Di. 12.09. 14:00 Uhr **DRK-Spielenachmittag**
09:00 Uhr **DRK-Gruppenreise nach Neuheide**
- Mi. 13.09. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
- Fr. 15.09. 20:00 Uhr **KinoKirche Wittenborn** „Tenor“
- Sa. 16.09. 13:00 Uhr **Kartoffelfest in Schwichtenberg**
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
- So. 17.09. 09:00 Uhr **Gottesdienst (Ort siehe Gemeindebrief)**
10:30 Uhr **Gottesdienst in Friedland**
13:00 Uhr **MPSB-Fahrten in Schwichtenberg**
-
- Di. 19.09. 14:00 Uhr **DRK-Spielenachmittag**
- Mi. 20.09. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
- Do. 21.09. 13:45 Uhr **DRK-Seniorensport**
- So. 24.09. 09:00 Uhr **Gottesdienst (Ort siehe Gemeindebrief)**
10:30 Uhr **Gottesdienst in Friedland**
-
- Di. 26.09. 08:30 Uhr **DRK-Aquafitness in Ducherow**
14:00 Uhr **DRK-Spielenachmittag**
- Mi. 27.09. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**
14:00 Uhr **Infoveranstaltung „Vorsicht, Betrüger“**
- Do. 28.09. 13:45 Uhr **DRK-Seniorensport**
- Fr. 29.09. 15:00 Uhr **Sommerfest auf dem Schulhof der nfg**
18:00 Uhr **13. KindersachenBasar -**
Feierabendshopping im Speicher Salow
- Sa. 30.09. 10:00 Uhr **13. KindersachenBasar -**
Familienbasar im Speicher Salow

VERANSTALTUNGEN MELDEN:

veranstaltung@friedland-mecklenburg.de



Foto: pixabay.com



**Sitzungen · Ausschüsse
von Stadt und Gemeinden
des Amtes Friedland**

Mo. 28.08.	17:00 Uhr	Finanzausschuss der Gemeinde Datzetal
	19:00 Uhr	Bauausschuss der Gemeinde Galenbeck
Di. 29.08.	18:00 Uhr	Gemeindevertretung Gemeinde Datzetal
Do. 31.08.	18:00 Uhr	Hauptausschuss Gemeinde Galenbeck
Di. 05.09.	17:30 Uhr	Rechnungsprüfungsausschuss Gemeinde Galenbeck
Do. 07.09.	18:00 Uhr	Ausschuss Bildung, Kultur, Soziales der Stadt Friedland
Mo. 18.09.	18:00 Uhr	Bauausschuss der Stadt Friedland
Di. 26.09.	17:00 Uhr	Hauptausschuss der Stadt Friedland

ACHTUNG!!!

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

B. Richter

**Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung
von Fotos mit Personenbezug in der NFZ**

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen. Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

B. Richter

Hauptamt

.....✂.....✂.....

Erklärung

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

.....

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name:

Unterschrift:

Datum:

Können Sie helfen?

**Wir brauchen Unterstützung -
die Unterstützung der Friedländer.**

Eine kleine „Galerie der Friedländer Bürgermeister“ ab 1945 soll in Zukunft im Friedländer Rathaus hängen.

In den Archiven der Stadt und im Museum sind einige Fotos zu den ehemaligen Friedländer Bürgermeistern zu finden. Aber, wir haben leider nicht zu jedem Bürgermeister Bildmaterial, ein Portraitfoto.

Daher unsere Bitte: Stöbern Sie in Ihren privaten Fotoalben und -sammlungen. Sicherlich wird der Eine oder Andere von Ihnen noch fündig.

Wir freuen uns, wenn Sie Fotos, auf denen die ehemaligen Bürgermeister abgebildet sind, in die Stadtverwaltung bringen würden. Nach dem Einscannen der Bilder im Museum der Stadt, bekommen Sie diese natürlich wieder zurück.

Zur Orientierung hier eine Aufstellung der Friedländer Bürgermeister ab 1945:

Studienrat Schröder	ab Mai 1945 bis ...
Herbert Schwebs	... bis September 1945
Herr Osch	September 1945 - Oktober 1945
Willi Geist	1945 - 1948
Hans Peters	1948 - 1956
Fritz Berndt	1956 - 1957
Kurt Flögel	1957 - 1959
Alfred Tesch	1959 - 1963
Kurt Hahn	1963 - 1986
Fred Asmus	1986 - 1990
Hans Preininger	1990 - 1992
Wilfried Block	1992 - 2021

Wir hoffen auf Ihre Hilfe.

Ihre Stadtverwaltung

Volkshaus bleibt weiter geöffnet



Wie bereits durch die Stadt Friedland bekannt gemacht wurde, ist es geplant das Volkshaus zu sanieren.

Die Vorbereitungen laufen und nehmen viel Zeit in Anspruch, so dass eine weitere Nutzung bis voraussichtlich Ende 2024 möglich sein wird.

Sollten sich Änderungen ergeben wird informiert.

Buchung bitte über Tel. 039601 277 23 oder volkshaus@stadt-friedland.de



Dein Start in den öffentlichen Dienst

**VERWALTUNGS-
FACHANGESTELLTE/R**
von morgen

Du hast den Schulabschluss schon in der Tasche oder bist kurz davor, deinen Abschluss zu machen? Gratulation zum Erfolg! Eine neue Lebensphase beginnt und wir erklären dir, warum diese sich gerade bei uns, in der Stadtverwaltung Friedland lohnt.



Weitere Informationen findest du hier:

Stadt Friedland · Riemannstraße 42 · 17098 Friedland

Tier gefunden - was nun?

Wird ein Tier aufgefunden, das üblicherweise von Menschen gehalten wird (Haustier), ist unverzüglich und ohne schuldhaftes Zögern eine Fundanzeige beim Ordnungsamt der Stadt Friedland zu erstatten.

Außerhalb der Dienstzeiten der Stadtverwaltung ist die Fundanzeige gegenüber dem Polizeirevier Friedland, Salower Straße 38 A, 17098 Friedland unter der Telefonnummer 039601 3000 zu erstatten. Die öffentliche Bekanntmachung mit den Dienstzeiten ist auf der Internetseite des Amtes Friedland einsehbar.

Das Tierheim ist nicht zuständig für Fundtiere:

Ein wichtiger Hinweis ist an dieser Stelle notwendig. In der Vergangenheit kam es vor, dass Tiere direkt zum Tierheim verbracht wurden.

Die Ablieferung des Fundtieres erfolgt bei der Behörde selbst. Tierheime oder ähnliche Stellen wurden durch das Amt Friedland nicht zur Annahme ermächtigt oder beauftragt. Es obliegt somit den Behörden die notwendigen Maßnahmen festzulegen. Wird das Tier nicht bei der oben genannten Behörde abgegeben, hat der Finder grundsätzlich die Pflicht zur Verwahrung des Tieres und muss gegebenenfalls die Kosten für die Verwahrung tragen.

Rathaus sucht Händler für Vredeländer Weihnacht



Am zweiten Adventswochenende 2023 öffnet die Vredeländer Weihnacht vom 8. – 10. Dezember 2023 erneut im Friedländer Volkshausgarten.

Dafür werden Händler gesucht.

Egal ob Kulinarisches, Handwerk, Promotion oder die Präsentation eines Vereins, alle Interessierten können sich bis zum 30. September 2023 per Tel. 039601-27775 oder per Mail an k.roesler@friedland-mecklenburg.de für die Teilnahme am Weihnachtsmarkt melden.

Haben Sie Wünsche und Anregungen zum Weihnachtsmarkt, melden Sie sich gern ebenfalls bei den genannten Kontakten.



800 Jahre
FRIEDLAND

#vision2044

BürgerWERKSTATT
Wie sieht unser Friedland in 2044 aus?

Mo. 11.09.2023, 18:00 Uhr
Friedland · Altes Gymnasium

Kontakt: Anna Enenkel · Tel. 039601 - 277-71
Mail: vision2044@stadt-friedland.de

Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“ erscheint am 29.09.2023.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am **Donnerstag, dem 14.09.2023**

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de

a.walter@friedland-mecklenburg.de

Ab September 2023 werden alle Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ über das Redaktionssystem CMSweb der Linus Wittich Medien KG online eingereicht. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon 039601 27720 oder b.richter@friedland-mecklenburg.de.

Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171 9715739 oder 039931 57922. Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:

Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nr.: 039931 57931, E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon-Nr.: 039601 27720 bzw. E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de

► Kultur



Museum der Stadt
FRIEDLAND

Reise in die Vergangenheit

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

Vergangenheit ... Ur- und Frühgeschichte
Mittelalter - Niederadel in Mecklenburg u. Vorpommern
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

Erleben ...
Schmiede mit Federhammer · Backofen
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...
auf dem Gelände der ehemaligen
Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in
der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

Fangelturm ...
Teil der Wehranlage, später Wasserturm,
heute Aussichtsturm (35 m hoch)



Stadtinformation
Tel. 039601 - 574149

Endlich wieder Schwof in Friedland!



*Am 02. September 2023 um 20.00 Uhr
im Volkshaus Friedland*

Karten nur im Vorverkauf

*über Jürgen Thiedig Whatsapp 0173 244 96 36
oder Physio. Praxis Kerstin Schiffner 039601 - 26703
oder Podologische Praxis Heike Jux 039601 - 21493*

**AUF ENTDECKUNGS-
REISE GEHEN:**
... Reise in spannende Welten.

Stadt
Bibliothek
Friedland



Foto: peproductions

Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr

Besitzer Austköst



Am 09.

September 2023 von

10.30 - 17.00 Uhr

auf dem Festplatz am Besitzer Gutshaus

Beginnend mit einem ökumenischen Gottesdienst um 10.30 Uhr in der
Kirche zu Beseritz

kulinarisches und kulturelles Verwöhnprogramm

Stroh Hüpfburg und Ponyreiten

Musikalisch führt unsere Discolady durch den Tag



12.30 Kleine Kochshow Wir zaubern eine Eisbombe

13.00 Herbstbudenzauber "Blätter, die die Welt bedeuten"

14.00 Auftritt des Friedländer Frauenchors in der Kirche

15.00 Showprogramm mit Peer für Groß und Klein

16.30 Landfrauen in Aktion „ Flower Power“, die wilden 60/70
Mit Mach Show — Traut Euch!

Flohmarkt- und Händlermeile

Anmeldung erwünscht

Ansprechpartner: Ulrike Legde

Telefon: 01708124722

Annekathrin Bürger - Ikone des DDR-Films - kommt nach Wittenborn

Am 03.09.2023 um 16:00 Uhr in der Kinokirche wird Annekathrin Bürger als Gast zum Wittenborner Dorfgespräch kommen. Gemeinsam mit Christian Georgi, der sie musikalisch begleitet, wird sie aus ihren Memoiren lesen und mit Dr. Heike Kahl ein Gespräch über ihr Leben und die Kunst führen.

Annekathrin Bürger hat die DDR-Film- und Fernsehgeschichte entscheidend mitgeprägt, genauso, wie sie Theatergeschichte geschrieben hat mit Engagements am Theater in Senftenberg und in 38 Jahren an der Berliner Volksbühne unter Frank Castorf und Renè Pollesch.

Berühmt wurde sie schon in den 50er und 60er Jahren mit Filmen wie „Eine Berliner Romanze“ und „Königskinder“. 1991, inmitten des Nachwendegeschehens, spielte sie im bemerkenswerten Film „Der Rest, der bleibt“ in der Hauptrolle

die Chansonsängerin Marianne, die sich in einen sehr viel jüngeren Mann verliebt. „Der Rest, der bleibt“ wurde zu ihrem Lebensmotto und zum Titel ihrer Memoiren. Der Bürgerverein Wittenborn freut sich sehr, dass Annekathrin Bürger ihrer Zuneigung zum Norden nicht nur in ihrem Buch „Geliebte Ostsee“ Ausdruck verleiht, sondern eben auch durch ihr Kommen.

Freuen Sie sich mit uns auf diese besondere Begegnung.



► Sport



Sommer, Sonne, Sylt

Altliga Cup - Alte Herren erst im Viertelfinale gestoppt

Die Bedingungen waren exzellent und unsere Jungs bis in die Haarspitzen motiviert. Der 12. Internationale Sylter Bank Altliga Cup stand auf dem Plan und unsere Hagedornkicker zeigten einmal mehr, aus welchem Holz sie geschnitzt sind.

In der Gruppe B hießen die Gegner unserer Oldies Wiedingharde (Nordfriesland), Böklund (Schleswig-Holstein), VUI (dänischer Sportverein), Rieden (Oberpfalz) und Kronshagen (Schleswig-Holstein). Die Spiellust war jedem anzumerken und so überzeugten unsere Männer in der Vorrunde und sicherten sich ungeschlagen den 1. Platz in ihrer Gruppe mit 13 Punkten und einem Torverhältnis von 17 : 2, noch vor dem Titelverteidiger aus Kronshagen.

Im Spiel gegen den TSV Kronshagen von 1924 e. V. zeigte sich dann auch, warum die Kronshagener im letzten Jahr den Titel mit nach Hause nahmen. In einem packenden Schlagabtausch ging die Partie

1 : 1 aus, wobei Micha Voigt in den letzten Spielminuten noch einen 9m glänzend parierte.

Spätestens nach diesem Spiel war allen klar, mit dem TSV ist zu rechnen. Im Achtelfinale hieß der Gegner dann Lockhausen, ein Ortsteil der Stadt Bad Salzuflen aus dem nordrhein-westfälischen Kreis Lippe. Mit einem ungefährdeten 5:0 Sieg meisterten unsere Oldies ihr erstes K.o.-Spiel souverän und zogen schließlich ins Viertelfinale ein.

TS Einfeld hieß der Gegner im Spiel der letzten verbliebenen 8 Mannschaften und mit den Jungs aus Neumünster duellierte sich ebenfalls ein weiterer Gast aus dem Vorjahresfinale mit unseren TSV-Jungs.

Es folgt ein intensives Spiel, in dem unsere Oldies den Gästen aus Schleswig-Holstein einiges abverlangten. Trotz aussichtsreicher Möglichkeiten mussten sich unsere Herren nach 15 Minuten Spielzeit mit einem 0 : 0 zufriedengeben. Folglich musste das 9 m-Schießen die Entscheidung bringen. Die ungenutzten



Torchancen sollten sich rächen und der TS Einfeld entschied die Partie 1 : 3 n. E.

Trotzdem, unsere Hagedornkicker präsentierten sich im Turnierverlauf in sehr guter Verfassung. Die Chemie und die Leistung auf dem Platz stimmten. Bitter ist natürlich, dass man keine Partie in der regulären Spielzeit verloren hat, aber letztlich doch ausgeschieden ist. Aber so ist es halt im Fußball.

Nach kurzer Enttäuschung über das verlorene Spiel erlebten unsere Jungs ein weiterhin sehr gut durchstrukturiertes Turnier bei dem sich die Altliga TSV Tinum 66 mit ihren Helfern, Sponsoren und Unterstützern als ausgezeichnete Gastgeber präsentierten. Im Finale setzte sich dann Gdynia (Polen) mit 2 : 0 gegen eine Nordhessen-Auswahl durch. 36 Mannschaften gingen insgesamt an dem Start. Am Ende sprang ein beachtlicher 6. Rang für unsere Hagedornkicker heraus.

Nochmal Danke an die Gastgeber von der Altliga TSV Tinum 66 und bis zum nächsten Jahr.

Die Friedländer Leichtathleten freuen sich auf Dich!

Hallo lieber sportlicher Schüler/ in, willst Du wissen, ob Leichtathletik Dein Sport werden könnte? Dann hier eine Entscheidungshilfe:

Du bist beim Sprint in der Schule immer mit vorn.
Ausdauerläufe fallen Dir leicht.

Du hast kräftige und schnelle Arme und kannst gut werfen.
Du kannst gut springen und möchtest an deiner Technik arbeiten.

Du suchst die sportliche Herausforderung und/ oder neue Freunde.

Falls du eine oder mehrere Fragen mit „Ja“ beantworten kannst und Du Dein sportliches Potenzial ausschöpfen möchtest, dann bist Du bei uns und unseren erfahrenen Trainern richtig! Wir laden Dich herzlich zu einem Probetraining bei uns Leichtathleten des TSV Friedland „1814“ e. V. ein. Wir trainieren 3 x in der Woche und nehmen an Wettkämpfen teil, bei denen wir uns mit anderen Sportlern aus Vereinen von Mecklenburg-Vorpommern messen. Viel Spaß machen auch unsere zusätzlichen Aktivitäten wie Ausflüge, Radtouren oder unsere Ferienfreizeit in den Sommerferien. Wenn du Spaß am Sport hast, komm zu uns am Montag um 15:30 Uhr zum Training bei Herrn Thomas Will, am Mittwoch um 15:30 Uhr zum Training bei Herrn Jörg Deuse, am Freitag um 15:30 Uhr zum Training bei Herrn Thomas Will.

Das Training findet auf dem Sportplatz am Hagedorn statt. Treff ist Montag und Mittwoch an der großen Sporthalle Hagedornstraße, am Freitag an der kleinen Sporthalle am Sportplatz.

Kontakt: Jörg Deuse 0171 7537212

Wir freuen uns auf Dich!

Jörg Deuse und Thomas Will

auch nicht schwer, selbst die schwierigsten Übungen zu meistern. Rückblickend gab es in der Saison dann natürlich auch ein paar Highlights. Die Spiele gegen den FCN und gegen Tützpatz verlangten uns alles ab. Spielten wir noch in den Hinspielen jeweils 2:2, gelangen uns in der Rückrunde zwei Siege, die dann letztendlich den Weg zur Kreismeisterschaft ebneten.

Als Trainer bin ich furchtbar stolz auf meine kleinen Fußballer und auch wenn sich unsere Wege jetzt erstmal trennen, sehen wir uns bestimmt in der nächsten Saison wieder. Bedanken möchte ich mich auch bei meinem Trainerteam und den Eltern, die immer am Spielfeldrand standen und uns tatkräftig unterstützt haben.

Abteilung Fußball



E-Jugend oben auf - Kleine Hagedornkicker gewinnen Meisterschaft

Es ist zwar schon etwas Zeit vergangen, aber ungebrochen dürfte die Freude bei unseren E-Junioren Fußballern immer noch sein. Kreismeister, ein Prädikat, mit welchem sich die Jungs fortan schmücken können, bleibt auch nach dem Gewinn der Meisterschaft immer noch in bester Erinnerung bei allen Beteiligten.

50 Punkte, 16 Siege, 2 Unentschieden, keine Niederlage und ein Torverhältnis von 177:26 sprechen eine deutliche Sprache. Trainer Christian Hasenjäger blickt mit stolz auf seine Truppe und fand lobende Worte für seine Schützlinge.

Wenn man mich vor der Saison gefragt hätte, wo ich am Ende der Saison landen will, hätte ich wohl geantwortet, dass ein Mittelfeldplatz vollkommen in Ordnung wäre. Schließlich war ich mir sehr unsicher, wie meine neue Mannschaft wohl aufgestellt ist. Hatte ich noch in den 6 Jahren zuvor das Privileg dieselben Jungen und Mädchen trainieren zu dürfen, kam jetzt die große Unbekannte. Wie sind die neuen Spieler? Wie sind sie charakterlich aufgestellt? Wie weit sind sie fußballerisch?

Mit all diesen Fragen im Kopf begann ich die Vorbereitung für die erste Trainingseinheit. Das Training sollte nach Möglichkeit allen Kindern Spaß machen und auch als Gruppe zusammenführen. Der Spaß und die Freude am Fußball standen im Vordergrund. Von Woche zu Woche steigerten wir dann unsere Einheiten und ich muss sagen, dass die Jungen und Mädchen vom ersten Tag an gleich voll mit dabei waren. Sie haben in jeder Trainingseinheit Vollgas gegeben und haben sich stetig verbessert. Sodass ich unser erstes Punktspiel kaum erwarten konnte. Zum ersten Punktspiel mussten wir auswärts in Woldegk antreten. Die Nervosität vor dem Spiel war bei den Kids zu merken, aber mit dem Spielbeginn zeigten sie gleich, was sie alles im Training gelernt hatten. Zum Schluss gewannen wir mit 9:1 und wir als Trainerteam waren mega happy. Im Laufe der Saison wurden wir dann zu einer richtigen Mannschaft, die sich sowohl auf als auch neben dem Platz unterstützte. Angeführt von den älteren Spielern fiel es den Jüngeren dann

BASKETBALL

PRE-SEASON-TOURNAMENT

09. SEPTEMBER 2023
Beginn: 10 Uhr
 Hagedornstr. 35,
 17098 Friedland







proudly presented by:



Friedländer Apotheke
...und alles ist gut!

Basketball ist eine Sektion vom TSV



23.09.2023

KREISWANDER TREFFEN

SALEM

AM KUMMEROWER SEE

Am Hafen 1, 17139 Malchin OT Salem

Eingebettet in die Mecklenburgische Schweiz, gilt Salem als Tor zu einem der schönsten Wandergebiete Mecklenburg-Vorpommerns, dessen Endmoränenlandschaft durch eiszeitliche Gletscher geprägt wurde und bereits vor 200 Jahren als großherzogliches Ausflugsgebiet galt.

10 unterschiedliche Strecken für Klein bis Groß

Eröffnung 9.30 Uhr

Start aller Wanderungen 10.00 Uhr

Teilnahmegebühr 10 €

buntes Vereinstreiben vor Ort

auch für das leibliche Wohl ist gesorgt



**Anmeldungen bei der Stadt Malchin,
über die Homepage des Kreissportbund
MSE e. V. oder direkt über den QR-Code.**

www.ksb-seenplatte.de



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste im September 2023

Sa., 02.09.		
11:00 Uhr	Andacht zum Dorffest	Kirche Rühlow
14:15 Uhr	Andacht zum Erntefest	Kirche Liepen
So., 03.09.		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Lübbersdorf
10:30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	St. Marien Friedland
Sa., 09.09.		
10:30 Uhr	Gottesdienst zur Ausköst	Kirche Beseritz
So., 10.09.		
09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Schwichtenberg
10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland
So., 17.09.		
09:00 Uhr	Gottesdienst	s. Gemeindebrief
10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland
So., 24.09.		
09:00 Uhr	Gottesdienst	s. Gemeindebrief
10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland

Anschrift der Kirchengemeinde:

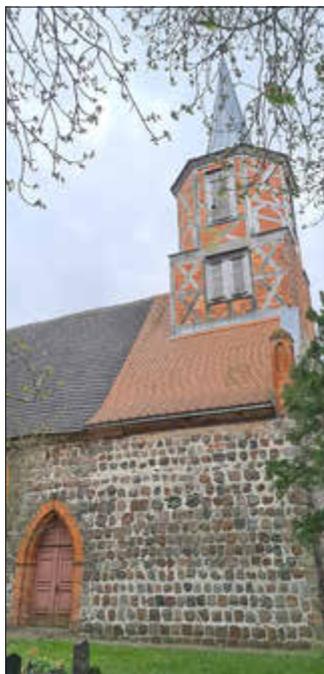
Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland
Riemannstr. 20, 17098 Friedland
Tel. Büro: 039601 30303
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

Mitarbeiter und Ansprechpartner:

Pastorin Ruthild Pell-John
Tel.: 039601 20480
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel.: 039601 30303
E-Mail: birgit.schmidt@elkm.de
Gemeindepädagoginnen Anja Knaack, E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und
Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

Unsere Bankverbindung:

Kirchengemeinde St. Marien Friedland
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC GENODEF1WRN
Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten und zu anderen Gemeindeveranstaltungen erhalten Sie jeweils über die kostenfreie App PPush. So geht es: App herunterladen. Channel >>Kirchengemeinde Friedland>> suchen. >>Folgen>> anklicken. Immer auf dem Laufenden sein.



Kirche zu Eichhorst.
Foto: Birgit Schmidt

Vereine und Verbände



Das Projekt „BevOr- Begegnung vor Ort“ vom Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V. lädt in Zusammenarbeit mit dem Amt Friedland mit den Gemeinden Datzetal und Galenbeck zur Informationsveranstaltung der Polizeiinspektion Neubrandenburg ein.



**Will jemand unerwartet Geld von Ihnen?
Seien Sie misstrauisch!
Sprechen Sie vertrauensvoll mit den
Mitarbeitern Ihres Geldinstitutes
oder rufen Sie die Polizei!**

**Einladung zu einer Informationsveranstaltung
der Polizeiinspektion Neubrandenburg
am Montag, den 04.09.2023
10:00 – 12:00 Uhr
im AFZ Friedland
an der Kleinbahn 13 A**

**Einladung zu einer Informationsveranstaltung
der Polizeiinspektion Neubrandenburg
am Mittwoch, den 27.09.2023
14:00 – 16:00 Uhr
im Gutshaus Salow**

Wir freuen uns auf Sie!

Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V.
An der Kleinbahn 13 a
17098 Friedland
Marianne Krohn & Regina Scherzberg ☎ 039601 20331

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Das Projekt „BevOr - Begegnung vor Ort“ wird im Rahmen des Programms „Stärkung und Teilhabe älterer Menschen- gegen Einsamkeit und sozialer Isolation durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend über den Europäischen Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.



Unsere Stauseewanderung 2023

Immer wieder etwas Neues bei jeder erholsamen Stauseewanderung um den Brohmer Stausee auf dem etwa 4 km langen „Lehrpfad“ - die Natur mit der veränderten Wassertiefe des Sees, den Biberspuren, der Uferbewachung, der Reife der Früchte am Wegesrand, der Otternrutsche und dem gewaltigen Rauschen an der Talsperre. Neu waren auch viele Teilnehmer/-innen und die damit geführten interessanten Gespräche.



Begrüßung

Foto: Birgit Schmidt

Pünktlich zum Sonnabend, dem 05. August 2023 kam dann auch noch ein wunderbares Wanderwetter dazu. Der Treffpunkt war wieder bei den 3 Schautafeln gegenüber der Brohmer Kirche. Dort gab es in bewährter Weise vom Wanderleiter Werner Zerwer eine Begrüßung und erste Einführung in dieses schöne Naturerlebnis der besonderen Art.

Auch der kleine „Sekttempfang“ beim neubauten Holzpavillon war - nun schon zum zweiten Mal - von Manuela Köhler gut vorbereitet und überraschte.

Als Gäste waren wieder dabei die beiden ehemaligen Projektanten bzw. Bauleiter des Staudammes und der Pumpstation Klaus Freudenberg und Christian Mäder, die extra aus Stralsund angereist waren und viel Wissen mit einfließen ließen.

Im Gepäck hatten sie viel Fotomaterial und ca. 150 Dias aus der Bauzeit von 1969 bis 1972. Dieses historische Kulturgut wurde an unseren Verein kostenlos übergeben. Nun gilt es, die Unterlagen zu digitalisieren, um sie später einmal über einen wissenschaftlichen Vortrag der Bevölkerung zugänglich machen zu können. Vielleicht können wir auch Schüler/-innen der Gesamtschule Friedland zu einer Zusammenarbeit gewinnen.

Im Gespräch war auch, ob mal ein Antrag gestellt werden sollte, um den nördlichsten Staudamm als historisches Kulturdenkmal anerkennen zu lassen.

Die Kinder unter den diesmal 26 Teilnehmer/-innen wurden gut vorbereitet durch Birgit Schmidt betreut. Ziel der Einzelaufgaben war es u. a., mit selbst gesammeltem Naturmaterial einen sog. „Traumfänger“ zu basteln.

Zu den technischen Daten des Staudammprojektes geben wir jetzt von hier keine neuen Informationen. Es kann jederzeit auf den verschiedenen Anschauungstafeln in Brohm und Cosa nachgeschaut und nachgelesen werden und erinnert sei auch an den im letzten Jahr erstellten Artikel in der „NFZ“ 08/2022 S. 11/12 zum 50. Jahrestag des Brohmer Stausees mit den vielen Fakten und Daten.

Erwähnt sei hier nur noch, dass die „Fischtrappe“ an der Brücke – auch „Brohmer Wasserterrassen“ genannt - erst im Jahre 1997 erbaut wurde.

Nach einer Gartenbesichtigung in „Zerwers Garten“ gab es traditionsgemäß Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde - diesmal im Schatten einer großen Linde. Vorbereitet und gesponsert war die Verpflegung von Marlies Schönhoff und Rosemarie Dressler.

Wer dieses schöne und informative Naturerlebnis einmal mitmachen möchte, sollte sich den Sonnabend, 3. August 2024 schon einmal vorplanen. Alle sind jetzt schon recht herzlich eingeladen. Eintritt ist frei und Platz ist genug - sowohl auf dem naturnahen Wanderweg am Stausee entlang oder auf dem Staudamm, den man sonst nur mit einer Extragenehmigung betreten darf. Eine gute Gelegenheit für Eltern mit ihren Kindern oder sogar Großeltern mit ihren Enkelkindern oder noch besser für alle zusammen, um dieses Abenteuer Natur hautnah zu erleben.

Wir danken allen Organisatoren und Mitwirkenden sowie den fleißigen Helfern für das diesjährige schöne Erlebnis.

Günther Dressler

Kultur- und Heimatverein Brohm e. V.



Am Holzpavillon

Foto: Birgit Schmidt



Erläuterungen unterwegs

Foto: Birgit Schmidt



Am Staudamm

Foto: Günther Dressler

30. JAHRE
**JUGEND-
FEUERWEHR**
Stadt Friedland

02.09.23
AB 10:00 UHR

Gerätehaus Schwanbecker Str.

**SÜSSES &
HERZHAFTES**

**SPIEL &
SPASS**

- 10:00 Uhr Eröffnung mit dem Friedländer Fanfarenzug
- 12:00 Uhr Wildschweinanschnitt
- 13:00 Uhr Führung durch das Gerätehaus
- 13:30 Uhr Auftritt der Minifunken des FKK Friedland
- 14:00 Uhr Lilli Wunschebaum Tiershow „Reise durch Afrika“
- 15:30 Uhr Vorführung der Jugendfeuerwehr
- 20:00 Uhr Tanz an der Feuerschale mit DJ Tigger
- 21:00 Uhr Lasershow „Reloaded 2022“

TAG DER OFFENEN TÜR



30. JAHRE
**JUGEND-
FEUERWEHR**
Stadt Friedland

02.09.23

Gerätehaus Schwanbecker Str.

- 20:00 Uhr **Tanz an der Feuerschale** mit DJ Tigger
- 21:00 Uhr **LASERSHOW** „Reloaded 2022“

TAG DER OFFENEN TÜR



Erst so glücklich und nun werde ich gemobbt

Im Juli 2019 geboren hatte ich im August Glück, noch lebend neben meiner toten Mama in Neetzka gefunden zu werden. Leider schafften wir es nicht alle. Von wegen „die Natur regelt das schon“. Mein zweites Glück, nach langem schwierigen Aufpäppeln im Tierheim überlebte ich! Und dann so glücklich, schon als Kitte vermittelt zu werden. Naja, durch das viele Verwöhnen auf den menschlichen Armen wurde ich zum absoluten Schmusekätzchen. Tja und das war's dann. Mein Zuhause wurde aufgegeben und ich nach knapp vier Jahren im Juni wieder abgegeben. Hier im Tierheim mögen mich die anderen Artgenossen gar nicht und jagen mich dauernd. So werde ich immer trauriger und meine Pfleger auch, weil ich so abbaue. Der Stress bekommt mir nicht und ich muss dringend raus, bevor ich ganz untergehe.



Als Zweitkatze würde ich mich auch ganz gut machen. Nur, wer mag mich? Ich bin doch ein ganz liebes Mädchen! Vielleicht hab ich ja noch einmal Glück ...

Vielleicht merkst Du Dir meinen Namen: ich heiße Baily und warte auf Dich im Tierheim Sadelkow „Sonnenschein“ 039606 20597 optimal 12:00 - 14:00 Uhr.

Der Frauenchor Friedland e. V. lädt im Rahmen einer Kirchentour zu einem Auftritt am Samstag, den 09. September 2023 um 14:00 Uhr in die Dorfkirche Beseritz ein

Wir, der Frauenchor Friedland e. V., möchten die diesjährige Beseritzer Austköst zum Anlass nehmen, um weiter zur kulturellen Belebung der Dorfkirchen beizutragen. Bereits Anfang Juni konnten wir bei unserem Auftritt in der Kotelower Kirche die Gäste mit in den Bann ziehen.



Aus diesem Grund laden wir Sie, liebes Publikum, am 09. September 2023 nachmittags zu einem kleinen Konzert in die Dorfkirche Beseritz ein. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir bekannte Volkslieder singen, wie zum Beispiel: „Wenn kühl der Morgen atmet“, „Wer recht in Freude wandern will“ oder „Das Lieben bringt groß Freud“. Der Eintritt ist frei. Spenden sind gern gesehen. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch und auf nette Gespräche.

Bereits am 08. September 2023 um 19:00 Uhr können Sie bei dem Wandelkonzert in der Friedländer Kirche St. Marien (Riemannstraße) neben anderen Gästen auch unseren Frauenchor unter der Leitung von Sieghilde Thiede live miterleben. Veranstalter ist die Emilie Mayer Gesellschaft.

Im Namen des Frauenchores

Birgit Gläser





„Emilie Mayer, Componistin“ schrieb die 39jährige Apotheker-tochter aus Friedland 1850 stolz ins Adressbuch von Berlin, nachdem ihre dritte Sinfonie im Königlichen Schauspielhaus in Berlin aufgeführt worden war. Damit begann eine beispiellose Karriere für die alleinlebende Frau, die beim Balladenkomponisten Carl Loewe in Stettin und beim Musiktheoretiker Adolph Bernhard Marx in Berlin Komposition studiert hatte. In Stettin, Berlin, Brüssel, Wien, Prag, Köln, München und in vielen weiteren europäischen Städten wurden im 19. Jahrhundert ihre Sinfonien, Ouvertüren, Streichquartette und Klavierkammermusik sowie Lieder aufgeführt. Nach ihrem Tod wurde sie fast vollständig vergessen und erst in den 1980er Jahren wiederentdeckt. 140 Jahre später ist es immer noch ein Problem, Werke von Frauen im Klassik-Musikleben zu finden oder unterzubringen. Die erst kürzlich gegründete Emilie Mayer Gesellschaft e. V. freut sich, an Mayers Geburtsort ein besonderes Festival vorzustellen: die Mayerei 2023.

Das Amai Quartett Wien (<https://www.amaiquartet.com>) und das Buchenau Quartett Berlin bieten bisher selten gespielte Streichquartett-Werke. Im Wandelkonzert eröffnen der beeindruckende Raum der Marienkirche Friedland, eine Lesung, Musik- und Kunstperformance und zeitgenössische Musik eine aktuelle Perspektive auf Mayers klassisches Werk. Im Gesprächskonzert zum Abschluss sollen Gespräche mit den MusikerInnen und den Festival-Leitern Fragen beantworten und Informationen zu ihrem Werk geben. Eingebunden sind regionale Initiativen wie der Speicher Salow und der Pasterhof als Veranstaltungsorte. So wollen wir eine bisher vergessene Komponistin in ihrer Heimatregion als eine kulturelle Identifikationsperson wiederfinden.

Freitag, 08. September 2023

19:00 Uhr

Hauptkirche St. Marien
Riemannstraße, 17098 Friedland/Mecklenburg

Von Elise an Emilie, mit Liebe ...

Wandelkonzert

Streichquartettmusik, Lieder, Kinderstücke, Lesungen, Musik- und Kunst-Performances und musikalische Improvisationen im besonderen Kirchenraum von St. Marien.

Mitwirkende: Amai Quartett, Rita Anton, Motoko Liebau Nishida, Gitta Martens, Frauenchor Friedland, Christoph Irmer, Reinhard Gagel, Ulrike Brand, Doris Kollmann, Uwe P. Richter
Eintritt 15 €, erm. 10 €

Samstag, 09. September 2023

19:00 Uhr

Datzetaler Kultur- und Begegnungsstätte - Speicher Salow
Speicherstr. 5 17099 Salow
Klassik im Speicher

Unerhörte, ungehörte Quartette

Das Amai Quartett Wien spielt Emilie Mayers Streichquartette G-Dur und F-Dur und Entr'acte von Caroline Shaw Chiara Siciliano (Violine), Murasaki Fukuda (Violine) Weronika Izert (Viola), Anna Tonini-Bossi (Violoncello)
Eintritt 15 € erm. 10 €

Sonntag, 10. September 2023

11:00 Uhr

Pasterhof Eichhorst <https://pasterhof-eichhorst.de/>
Kastanienallee 2
17098 Friedland (Eichhorst)

Emilie Mayer trifft Beethoven

Philharmonisches Frühstück mit dem Amai Quartett und Gespräche mit den Musikerinnen und mit Mitgliedern der Emilie Mayer Gesellschaft e. V.

Eintitt frei!

Infos unter www.emiliemayer.de

Der Arbeit der Emilie Mayer Gesellschaft e.V. wird gefolgt durch:



Programm KinoKirche Wittenborn September 2023

Freitag, 01. September 2023

20:00 Uhr

La La Land

La La Land ist ein US-amerikanischer Spielfilm von Damien Chazelle aus dem Jahr 2016. Das Filmmusical basiert auf einem Originaldrehbuch des Regisseurs Chazelle und ist in vier Kapitel („Winter“, „Frühling“, „Sommer“, „Herbst“) und einen zeitlich versetzten Epilog (5 Jahre später „Winter“) gegliedert. Im Mittelpunkt der in Los Angeles angesiedelten Handlung stehen ein talentierter Jazzpianist (gespielt von Ryan Gosling) und eine angehende Schauspielerin (dargestellt von Emma Stone), die beide bislang ohne nennenswerten Erfolg eine Karriere in der hart umkämpften Unterhaltungsbranche anstreben und sich dabei ineinander verlieben. Der Titel des Films nimmt Bezug auf den Spitznamen der Stadt Los Angeles sowie auf eine euphemistische Bezeichnung eines realitätsfernen Seelenzustandes.



Freitag, 08. September 2023

20:00 Uhr

Es gilt das gesprochene Wort

Marion ist eine freiheitsliebende Frau, am wohlsten fühlt sie sich im Cockpit. Von der Diagnose Brustkrebs aus der Bahn geworfen, macht sie einen spontanen Kurztrip in die Türkei mit ihrer Dauer-Affäre Raphael. Dort trifft sie auf Baran, der ihr Interesse weckt. Der junge Kurde, der neben seinem Job als Kellner vom Sex mit Touristinnen lebt, wünscht sich sehnlichst ein Leben in Westeuropa. Seine Versuche, eine seiner Freierinnen zu einer Heirat zu überreden, scheitern. Bis er Marion kennenlernt – diese hat zwar kein Interesse an Sex mit ihm, lässt sich aber nach anfänglichem Zögern auf eine Scheinehe mit ihm ein. Raphael wird von der neuen Situation vollkommen überrascht. Baran gibt alles, um die ihm gebotene Chance auf ein neues Leben zu nutzen. Dennoch wird Marions Entscheidung immer wieder auf die Probe gestellt, sei es durch ihr Umfeld, sei es durch Barans Verhalten selbst. Marion besorgt Baran über ihren Freund und Kollegen Mark auf dem Flughafen einen Job, bringt diesen allerdings damit auch in eine schwierige Lage. Denn Baran fällt die Umstellung auf sein neues Leben nicht leicht, was immer wieder zu problematischen Situationen führt. Trotzdem spürt Marion mit der Zeit, dass sie nicht nur aus altruistischen Gründen gehandelt hat. Ihre anfängliche Zurückhaltung bröckelt, und die beiden kommen sich näher als geplant.



Freitag, 15. September 2023

20:00 Uhr

Tenor

Antoine, ein junger Pariser Vorstädter, studiert ohne große Überzeugung Buchhaltung und teilt sich seine Zeit zwischen den Rap-Battles, die er mit Talent betreibt, und seinem Job als Sushi-Lieferant auf. Bei einem Einkaufsbummel in der Opéra Garnier kreuzt sich sein Weg mit dem von Frau Loyseau, einer Gesangslehrerin an der ehrwürdigen Institution, die in Antoine ein rohes Talent entdeckt, das es zu fördern gilt. Trotz seiner fehlenden Opernkultur ist Antoine von dieser Ausdrucksform fasziniert und lässt sich überzeugen, den Unterricht von Madame Loyseau zu besuchen. Antoine hat keine andere Wahl, als seine Familie, seine Freunde und die ganze Stadt zu belügen, für die die Oper ein Ding der Bourgeoisie ist, weit entfernt von ihrer Welt.



► Seniorenbetreuung

*Wir gratulieren unserem Geburtstagskind
im September*

75. Geburtstag

Frau Renate Schmerse
Friedland

DRK Seniorenclub Friedland

Flossfahrt von Ueckermünde nach Eggesin

Am 13. Juli 2023 begaben sich die Senioren der DRK-Seniorenclubs Friedland, Salow und ihre Freunde wieder auf eine Tagesfahrt, es ging nach Ueckermünde, dort wollten wir eine Flossfahrt auf Rando und Uecker unternehmen. Erwartungsfroh bestiegen wir das Floss. Los ging die Reise aus dem Hafen von Ueckermünde auf der Uecker. Wir erlebten eine reizvolle unberührte Flusslandschaft mit Erklärungen unseres Flosslenkers und sahen am Ufer eine riesige Biberburg. Viele Freizeitkapitäne begegneten uns, die genau wie wir die unberührte Natur erleben wollten. Dann zweigten wir zur Rando ab, und wir fuhren bis nach Eggesin. Dort legten wir einen Zwischenstopp ein zum Beine vertreten und in der Zwischenzeit schmorgelte unser Grillgut bereits lecker vor sich hin. Alle freuten sich schon darauf. Es gab Grillsteak, Bratwurst und leckeren Kartoffelsalat, dazu standen Gurkensalat und Bohnensalat auf dem Tisch. Mit gesundem Appetit griffen alle zu und es schmeckte hervorragend.



An der Grilltafel

Dann ging unsere Fahrt zurück nach Ueckermünde. Das Wetter war ansprechend und wir genossen das Essen und die herrliche erholsame Fahrt. Danke an die Organisatoren und unser Reisebüro, die Anklamer Verkehrsgesellschaft.

Clubrat DRK Seniorenclub

Veranstaltungskalender

Dienstag

29.08.2023 08:30 Uhr Markt, Aquafitness in Ducherow

dienstags

ab 14:00 Uhr Spielenachmittag

Dienstag

05.09.2023 14:00 Uhr Grillpartie zum 60. + 1. Jahrestag des Seniorenclubs Friedland

Dienstag

26.9.2023 08:30 Uhr Markt, Aquafitness in Ducherow

Dienstag

12.10.2023 14:00 Uhr Geburtstagsfeier für die Geburtstage des Monats September

donnerstags

13:45 Uhr Seniorensport

Donnerstag

14. September 2023

Ausflug nach Stettin, Abfahrt: 10:15 Uhr Anklamer Tor, 10:25 Uhr Salow, 10:35 Uhr Center, Busfahrt und Stadtrundfahrt Stettin, Freizeit im STER Shopping Center, Bei 30 Personen 40 €

Unser Seniorenclub feiert Geburtstag

Am 02. September 1962 wurde der Friedländer Seniorenclub gegründet und gilt bis heute als Anlaufpunkt für viele Senioren und als Garant für viele schöne gesellige Stunden.

Am 16. Januar 1989 übernahm Frau Felizitas Köhnke die Leitung des Friedländer Klubs der Volkssolidarität und steuerte ihn durch viele Hürden und Klippen in der Wendezeit. Ihr ist es zu verdanken, dass der Seniorenclub 1992 einen neuen Träger fand, den DRK-Kreisverband Neubrandenburg e. V. und dadurch noch heute besteht und das schon 60 + 1 Jahre, 30 + 1 Jahre als DRK-Seniorenclub. Unser Club wird heute vom dreiköpfigen ehrenamtlichen Vorstand geleitet. Der Vorstand Frau Braatz, Frau Flenker und Frau Sichau organisiert Spielenachmittage, Seniorensport, Wandertage und Ausflüge, Vorträge, Gesprächsrunden, Feste und monatliche Geburtstagsfeiern. Stets ist der Raum liebevoll geschmückt und jahreszeitlich dekoriert.

Clubrat DRK-Seniorenclub

Telefonische Erreichbarkeit:

Club 039601 348108
 dienstags und donnerstags 09:00 bis 16:00 Uhr
 Frau Braatz: 039601 30352
 DRK Seniorenclub Friedland

Betti´s Sommerkonzert



Auch in diesem Jahr war es wieder soweit. Frau Anklam (Bettis Musikschule) besuchte uns im Senioren Wohnpark Friedland. Da das Wetter nicht so wollte wie wir, verlegten wir das Konzert in den großen Speisesaal. Das hielt die Bewohner* aber nicht davon ab, das Konzert zu besuchen. Viele bekannte Lieder luden zum Mitsingen und Klatschen ein.

**Desiree Terra
 Ergotherapie**

Grillabend

Im Juli organisierte das Betreuungsteam und das Küchenteam zwei schöne Grillabende für unsere Senioren*. Die Teilnahme war meeeeegaaaaa, fast alle Bewohner* nahmen das Angebot dankend an und ließen sich das Grillgut schmecken. Viele Senioren* kamen im Anschluss auf uns zu, um sich zu bedanken und baten um eine Wiederholung. Kann es denn für uns mehr Lohn geben?

Vielen Dank für die lieben Worte unserer Bewohner* und vieler Angehöriger, genau deshalb machen wir so etwas.

**Desiree Terra
 Ergotherapie**



Schul- und Kitanachrichten

- Einladung zur jährlichen Mitgliederversammlung -



Am Donnerstag, dem 28.09.2023, findet im Lehrerzimmer der neuen friedländer gesamtsschule um 18:00 Uhr die diesjährige Mitgliederversammlung des Schulvereins der nfg e. V. statt.

Tagesordnung:

- TOP 1: Begrüßung
- TOP 2: Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
- TOP 3: Rechenschaftsbericht
- TOP 4: Bericht der Rechnungsprüfer für 2022
- TOP 5: Entlastung des Vorstandes für 2022
- TOP 6: Sonstiges

Neben den Mitgliedern sind alle Interessierten herzlich willkommen!

Der Vorstand des Schulvereins der nfg e. V.

**SOMMERFEST
 DER NEUEN FRIEDLÄNDER
 GESAMTSCHULE**

Wann?
 29.09.2023, ab 15 Uhr

Wo?
 Auf dem Schulhof der nfg

Was?
 Sportspiele
 Glücksrad
 Kinderschminken & Basteln
 Weitere Aktivitäten

Essen und Trinken wird angeboten

Eintritt frei



KiBa im Speicher Salow geht in die 13. Runde

Nach langer Verschnaufpause öffnet der 13. KiBa im Speicher in Salow endlich wieder die Scheunentore. Gleich an zwei Tagen am letzten Septemberwochenende können Eltern und die, die es bald werden, tolle Kindersachen für den kommenden Herbst und Winter ergattern.

Gerade erst gekauft und schon wieder herausgewachsen ... So geht es doch vielen Eltern mit der Kleidung ihrer Kinder. Warum also immer alles neu kaufen? Gebrauchte Schätze finden Sie am Freitag, den 29.09. von 18:00 - 21:00 Uhr und am Samstag, den 30.09. von 10:00 - 14:00 Uhr im prall gefüllten Speicher in Salow. Verkauft werden gebrauchte Baby- und Kindersachen, sowie Spielzeug, Bücher, Fahrgeräte und Kleinstmöbel. Ein Teilerlös des Verkaufs geht an die Kita Zwergenstübchen in Salow und kommt den Kitazwergen zu Gute.

Schauen Sie vorbei - es lohnt sich für alle.

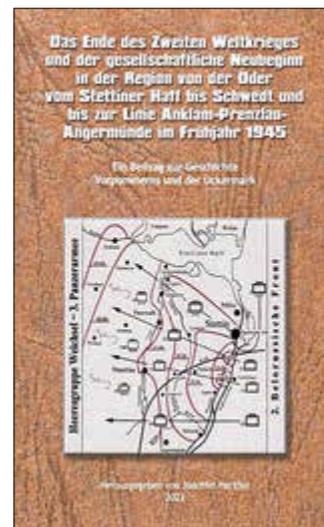
im Süden der betrachteten Region - die nördliche Uckermark bis zur Höhe von Schwedt und einschließlich von Angermünde. Es wird in der Publikation ein Überblick gegeben über die Kampfhandlungen zwischen der Roten Armee und der Wehrmacht in der Region in der Zeit vom 20. bis zum 29. April 1945, über ihre Auswirkungen auf die Region und über den gesellschaftlichen Neubeginn nach Nationalsozialismus und Krieg im Mai und Juni 1945 in den damaligen Kreisen Ueckermünde, Randow, Prenzlau und Anklam. Sie ist so die regionale Geschichte vom Untergang eines Staates und vom Aufbruch in eine neue Zeit. Für die Region des Amtes Friedland (z. B. die Orte Brohm, Stadt Friedland, Galenbeck, Klockow) enthält die Publikation über Kampfhandlungen, Zerstörungen, Kriegsgeschehen und mit Zeitzeugenberichten rd. drei Seiten.

Die Publikation hat einen festen Einband (Hardcover) mit PUR-Klebebindung und umfasst 416 Druckseiten im Format A 4. Sie enthält 1 024 Quellenangaben; insgesamt 171 Bilder, davon 88 Farbbilder, 66 Dokumente; 134 Berichte von Zeitzeugen und sechs Statistiken. Bestandteil der Publikation sind auch 45 Karten, davon 15 Gefechtskarten (alle neu erarbeitet) sowie zwei farbige Luftaufnahmen. Die Publikation enthält auch eine Lasche mit den Kopien von drei regionalen Zeitungen aus den Monaten April (2) und Mai (1) des Jahres 1945.

Der Herausgeber bedankt sich auf diesem Wege bei dem unbekanntem Spender der Zeitung „Freies Deutschland“ vom 24. Mai 1945, Organ des Nationalkomitees Freies Deutschland. Die Zeitung wurde eine Beilage der Publikation.

Die Publikation ist nur beim Herausgeber ab dem Monat September erhältlich.

Kontakt: Joachim Hartfiel
17358 Torgelow, Straße der Solidarität 22 b
(03976) 203711
E-Mail: hart85fiel@newdataline.com



► Dies und Das

Bamse, de Schippshund

Leew Läsers, hemm` Ji all wüßt, dat to de Beierdigung (24.07.1944) von Bamse, eengootmöglichen Bernhadiner, oewer 800 Minschen kamen sünd? Dor bliwwt woll süß, de gröttsten Dierleewhebbers von Juuch, de Spucke weg! Allerdings is dit keen Märken, sünnern wirklich passert! Kiekt mal sülvst, worüm diss Hund so beleewt bie siene Tweebeebers wier: In dat Johr 1937 kem he as Welpen in denn` norwegischen Uurt Honningsvag up uns` Welt. De Habenmeister von`n Uurt, Erling Hafto, wier dat Herrchen von Bamse, wat in Norwegen so väl as Teddy bedüüd`te! De Kinnings ut Honningsvag spälten giern mit



► Geschichtliches

6. Auflage der Publikation über das Ende des Zweiten Weltkrieges 1945 in unserer Region erschienen

Der Autor der Publikation über das Ende des Zweiten Weltkrieges in unserer Region hat die im Jahre 2020 erschienene 5. Auflage infolge neuer Forschungsergebnisse nochmals überarbeitet, stark erweitert und neu strukturiert. Sie ist jetzt unter dem neuen Titel „Das Ende des Zweiten Weltkrieges und der gesellschaftliche Neubeginn in der Region von der Oder vom Stettiner Haff bis Schwedt und bis zur Linie Anklam-Prenzlau-Angermünde im Frühjahr 1945“ erschienen. Die Erweiterung betrifft die unmittelbare Vorgeschichte der Berliner Operation, vornehmlich jedoch die Darstellung des Vor-dringens der 70. und 49. Armee der 2. Belorus-sischen Front im Rah-men ihrer Stettin-Rostock-Operation

em un benü'tten em as Rieddiert un in de langen skandinavischen Winters trök he Schlitten! Richtig Karriere makte Bamse denn oewer bie de Marine. Dat Schipp „Thorod“, wur sien Herrchen de Kaptein wier, sett' te sick während denn` Zweiten Weltkrieg von Norwegen nah England af, bevör de Düütschen dor inmarschierten. De Hund wier bannig tapfer un plietsch. As de Kaptein 1940 up denn` Minenrümer „Nordkapp“ versett` t wür, de vör Island operieren süll, sett' te sick de Mannschaft von de „Thorod“ dorvör in, dat Bamse an Buurd bleew!

Diss Hund wier bannig fürsorglich, kieken wi mal wat WIKIPEDIA dorto schriwwt: „Der 88 Kilogramm schwere Hund mischte sich bei Streit zwischen Besatzungsmitgliedern ein und stellte seine Vorderpfoten auf die Schulter eines Streitenden, um so wieder Ruhe herzustellen. Bamse holte Mannschaftsmitglieder zum Ende der Sperrstunde vom Landgang ab. Dazu benutzte er selbständig einen Bus, die Mannschaft hatte ihm ein Busticket gekauft, das er am Halsband trug. Bekannt war der Hund auch dafür gemeinsam mit der Mannschaft in Bars einzukehren und dort Bier zu trinken. Auch spielte er gerne mit der Mannschaft an Deck Fußball. Bamse rettete 2 Besatzungsmitgliedern das Leben, darunter einem Schiffsoffizier, der im Hafen von Dundee von einem mit einem Messer bewaffneten Mann angegriffen wurde. Bamse griff ein und drängte den Angreifer so ab, dass dieser ins Hafenbecken viel.“*

Jo, leew Plattfrünn - de bäteren Ierdbewahners sünd bestimmt uns` Diere!

Uwe Schmidt, Niegenbramborg

* Quellennachweise: Auszug aus WIKIPEDIA Bamse (Schiffshund) und jgg. Bild Bamse WIKIPEDIA

Zur Anmeldung nutzen Sie bitte den QR-Code oder melden Sie sich unter seminare@auf-nach-mv.de.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Anzeigenteil

Qualitätsumzüge zum besten Preis



**Seminarreihe
Erfolgreich vermieten**



Der Tourismusverband Mecklenburg-Vorpommern e. V. (TMV) und der Tourismusverband Mecklenburgische Seenplatte e. V. geht mit der kostenlosen FeWo-Schulungsreihe in die zweite Runde. Bereits von Oktober 2022 bis März 2023 hat der TMV verschiedene Seminare für Ferienwohnungs-/Ferienhäuserbetreiber kostenfrei angeboten. Aufgrund der großen Nachfrage und positiven Resonanz, gehen die Seminare diesen Herbst in die zweite Runde. Von September bis November 2023 können Sie an vier verschiedenen, kostenfreien Themenseminaren in der Mecklenburgischen Seenplatte teilnehmen und Ihr Wissen vertiefen. Auch Wiederholungstätter vergangener Seminare kommen auf Ihre Kosten. Unsere Referent*innen bringen neues Wissen und Praxisbeispiele mit.

Die Schulungsreihe ist praxisnah gestaltet. Sie haben die Möglichkeit in den Austausch mit anderen Teilnehmer*innen der Mecklenburgischen Seenplatte und unseren Referent*innen zu gehen, von ihnen zu lernen und mit neuem Wissen zu mehr Gästezufriedenheit beizutragen.

Die Termine für die Mecklenburgische Seenplatte im Überblick:

1. Rechte und Pflichten: 27.09.2023
2. Einrichtung und Service: 17.10.2023
3. Buchbarkeit und Wirtschaftlichkeits-03.11.2023 rechnung:
4. Nachhaltigkeit (Online-Workshops): 06.09.2023 | 21.09.2023 | 05.10.2023

Die Themenblöcke stehen unabhängig voneinander, es kann sich also für jede Schulung separat angemeldet werden.

Das Besondere: Es handelt sich um exklusive Schulungen, die sich ausschließlich an Anbieter*innen von Ferienwohnungen und -häusern richten. Insgesamt werden 7 identische Schulungen im jeweiligen Monat in ganz MV durchgeführt. Wenn der Termin in Ihrer Region also nicht ganz passt, schauen Sie nach einem der angebotenen Alternativtermine in einer anderen Region in Mecklenburg-Vorpommern.



MIT DEM TOD EINES

geliebten Menschen

VERLIERT MAN VIELES, NIEMALS ABER DIE
GEMEINSAM VERBRACHTE ZEIT.“

Durch einen tragischen Autounfall
viel zu früh von uns gegangen.

Birgit Riecke

geb. Schrader

geb. 23.08.1961 gest. 09.07.2023

Mutter: Hildegard Schrader; geb. Duda**Vater: Horst Schrader**

Sie wurde in Friedland geboren und liebte ihre Heimat.
In jungen Jahren ist sie mit ihrer Familie nach Magdeburg gezogen.
Sie wollte immer wieder Friedland besuchen und verschob es aber
immer wieder. Jetzt ist es leider zu spät.

Die Beerdigung findet am 25.08.23 in der St. Benedikt Kirche
Hohenwarsleben statt.

Gerne würde ich mich über Rückmeldungen ihrer Verwandtschaft
freuen. Ihre Tochter Yvonne Puschke; geb.: Riecke zu erreichen
unter: 0152 / 38972879

Trost und Hilfe im Trauerfall

Trauer braucht ihren Raum und ihre Zeit. Die Stiftung Deutsche Bestattungskultur hat für Trauernde auf dem Ohlsdorfer Friedhof in Hamburg sogar eine eigene „Trauerhaltestelle“ eingerichtet: Menschen in Trauer können dort mit Kreide ihre Gedanken beschreiben und nach einiger Zeit lässt die Witterung diese Gedanken verschwinden. Die Trauerhaltestelle ist bewusst konfessionsfrei und für jedermann zugänglich angelegt. Wie tief und wie lange jemand nach dem Tod eines wichtigen Menschen trauert, hängt von vielen Faktoren ab. Unterstützungsangebote helfen dabei, mit dem Schmerz nicht alleine bleiben zu müssen. Hier braucht es Stütze und Geleit – durch Familie, gute Freunde, eine Selbsthilfegruppe oder einen Trauerbegleiter. Erste Ansprechpartner sind dabei oft die Bestattungshäuser und ihre Trauernetzwerke. „Viele Bestatter sind durch Aus- oder Fortbildung in Trauerpsychologie fachlich qualifiziert. Sie begleiten Hinterbliebene oft seelsorgerisch weit über den Bestattungstermin hinaus. In ihren Räumen finden, häufig ehrenamtlich begleitet, Trauergruppen und Trauercafés statt“, erläutert Elke Herrnberger vom Bundesverband Deutscher Bestatter. Qualifizierte Bestatter in Ihrer Nähe, die Ihnen im Trauerfall kompetent zur Seite stehen, finden Sie auf www.bestatter.de, der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. Ganz besondere Trauerhilfen – 2022 ausgezeichnet von der Stiftung Deutsche Bestattungskultur – bieten die Initiativen „Trosthelden“, eine Online-Plattform für Trauernde, sowie die App „Grievy“. spp-o

*Sprecht nicht voller Kummer von meinem Weggehen,
sondern schließt eure Augen, und ihr werdet mich
unter euch sehen, jetzt und immer.*

DANKSAGUNG

Überwältigt von der großen Anteilnahme in der schweren
Stunde des Abschieds von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Opa und Uropa

Waldemar Klingbeil

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten aus nah und fern für die Achtung und
Wertschätzung, stumme Umarmungen, für Wort, Schrift,
Geld und Blumenspenden sowie für das ehrende Geleit
zur letzten Ruhestätte sehr herzlich bedanken.

Die vielen Beweise des Mitgefühls haben uns tief berührt
und waren uns Trost und Hilfe.

Eine besonderes Dankeschön gilt
der Hausärztin Frau Dipl.-Med. Andra Vogt,
dem Caritas-Team, dem Bestattungshaus Sandra Filinski,
dem Trauerredner Herrn Lutz Weber sowie
dem Blumenhaus Scharff für die schöne Trauerfloristik.

Vielen Dank an die Gaststätte Lorenz für
die Ausrichtung der Kaffeetafel.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit

Anneliese Klingbeil und Kinder

Friedland, im August 2023

*Danke für den Weg, den du mit uns gegangen bist.
Für deine Hand, die uns so hilfreich war.
Für die Nähe, die uns Geborgenheit brachte.
Danke für deine Liebe, die wir in unseren Herzen und
Erinnerungen tragen dürfen.*

In liebevoller Erinnerung an

Felizitas Köhnke

„Feechen“

Wir danken allen, die sich mit uns in stiller
Trauer verbunden fühlen und ihre Anteilnahme
auf vielfältige und liebevolle Weise zum
Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der ganzen Familie

Heinz Köhnke

Friedland im Juli 2023



DER TOD IST NICHT DAS ENDE,
NICHT DIE VERGÄNGLICHKEIT,
DER TOD IST NUR DIE WENDE,

*Beginn der
Ewigkeit*

Danke

für die große und aufrichtige Anteilnahme in der schweren Zeit des Abschiednehmens von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lischen Hadrath

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Redner Herrn Werner und dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen aller Angehörigen
Reinhard Hadrath und Familie
Detleff Hadrath und Familie

Friedland, im August 2023

Trauerrituale geben Halt

Ein Licht anzünden, wenn man an jemanden denkt, das machen Menschen seit Jahrhunderten. Es ist eines der Rituale, die wir Menschen verinnerlicht haben. Im Besonderen, wenn wir jemanden verloren haben. Die Forschung hat zweifelsfrei nachgewiesen, dass Trauerrituale helfen, bei Verlust eines geliebten Menschen besser zurechtzukommen. Diese Rituale sind ein Bedürfnis und können am Friedhof individuell gelebt werden; die meisten Menschen brauchen für ihre Trauer viel Zeit und einen geeigneten Ort. Eine individuelle Grabgestaltung, die den menschlichen Bedürfnissen entgegenkommt und dabei unterstützt, für den Verstorbenen noch „etwas tun zu können“, ist das, was sich Angehörige wünschen. Eines der beliebtesten Rituale ist das Anzünden einer Kerze am Grab. Die Anfänge dieses Brauchtums – eine Grablampe mit brennendem Licht auf Gräbern aufzustellen – liegen bereits in der Antike. Hiermit verband man die Hoffnung mit einem Leben nach dem Tod. Grablichter sollten dem Toten beim Übergang in eine andere Welt helfen. Heute wird der Grabschmuck passend zur Grabanlage ausgesucht. Vor allem in den letzten Jahren hat sich Edelstahl als Material durchgesetzt. Einen Anteil an dieser Entwicklung hat auch der Friedhofsexperte und Designer Alexander Hanel. Er hat mit dem ersten „Fashionlabel für Grabsteine – Rokstyle“ das Friedhofsbild positiv beeinflusst.

akz-o

Danksagung

Tief bewegt von so zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes, unseres lieben Vaters, Opas und Uropas

Klaus Schmidt

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten unseren herzlichen Dank aussprechen.

Besonderer Dank gilt dem Senioren-Wohnpark Friedland, dem SAPV-Team Friedland, der Ärztin Frau Salchow-Gille, dem Bestattungshaus Sandra Filinski für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Frau Wanninger für die liebevolle Organisation sowie dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen aller Angehörigen
Gisela Schmidt
und die Kinder Gesina und Sandro

Friedland, im August 2023



Trauer-ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

behrens & co. greifswald GmbH
GÜTERVERKEHR · KRANTRANSPORTE · SPEDITION

Gesucht werden 2 - 3

Berufskraftfahrer m/w/d

für den Güternahverkehr

Wir fahren Stückgut für Emons GmbH Standort Neubrandenburg.

Voraussetzungen:

- Führerschein Klasse CE, BKF-Qualifikation
- ADR-Schein von Vorteil

Wir bieten:

- Festanstellung • eigenen LKW
- betrieblich finanzierte Weiterbildung
- entsprechende Vergütung/Spesen
- gutes Betriebsklima
- Arbeitszeit: Montag bis Freitag

Auch gerne Rentner die sich FIT fühlen.

Niederlassung: Gartenstraße 38 • 17039 Neverin
Mail: behrens-hgw@web.de • 0172-2417602

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

Kfz-/Bau-/Landmaschinen - Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

- Voraussetzung:
- abgeschlossene Berufsausbildung
 - Einsatzbereitschaft und Motivation
 - Spaß am reparieren
 - Selbstständiges Arbeiten

- Wir bieten:
- unbefristeten Arbeitsvertrag
 - entsprechende Vergütung
 - kleines Werkstattteam
 - personelle Weiterbildung
 - technische Schulungen

Bewerbungen an:

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH
Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg
bks@bksnb.de

Mit Kreativität aus der Masse herausstechen.

Anschreiben, Lebenslauf und Anhänge sind wichtig. Doch es ist Deine Kreativität, die darüber entscheidet, ob Du den Personaler begeisterst oder eben nicht. Das Bewerbungsfoto ist häufig die erste Sache, die dem Personaler ins Auge sticht. Es ist kein Muss, doch Bewerbungen ohne Bild hinterlassen bei Personalern manchmal einen faden Beigeschmack. Die ersten Sätze im Anschreiben wird sich (beinahe) jeder Recruiter genauer ansehen. Dazu nutzen kreative Bewerber beispielsweise ein interessantes Zitat, schildern ihre Emotionen, und, und, und... Die Möglichkeiten sind vielfältig.

Die Bewerbung wirkt als Gesamtheit, das Bild, Deine Wortwahl, die Farbgebung & Co formen eine „Marke“. Wichtig: Die Unterlagen müssen in sich stimmig sein. Das gilt sowohl inhaltlich als auch optisch. Mit einem humorvollen Augenzwinkern könnte der Bewerber beispielsweise aufschreiben, was er/sie nicht kann. Das zeugt von Selbstbewusstsein und lässt Bewerbende interessanter wirken. Allerdings sollten die „Unfähigkeiten“ kein No-go für die ausgeschriebene Stelle sein. Kurzum: Für eine Bewerbung, die aus der Masse heraussticht, braucht es Kreativität und Fingerspitzengefühl.

„Mach das Chef!
Wir brauchen Verstärkung!“

Für nur **79 €***

30 Tage online sichtbar
mit Ihrer **Stellenanzeige.**

*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023



www.anzeigen.wittich.de/
jobs-regional



Kennen Sie schon Ihren neuen Arbeitgeber LINUS WITTICH?



über 1.000 Mitarbeiter



12 Verlags- und Druckstandorte
in Deutschland und Österreich



Erfahrung aus über
60 Jahren Tradition



über 1.000 verschiedene
Amts- und Mitteilungsblätter



ca. 5,8 Mio. Haushalte



große Produktvielfalt
print & digital



Für unseren Standort in Sietow suchen wir ab sofort einen

■ Fachinformatiker Systemintegration/ IT-Systemadministrator (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- 1st-/2nd-Level-Support
- Administration der Microsoft Umgebung, insbesondere der Betriebssysteme (Client und Server)
- Administration, Monitoring und Weiterentwicklung der IT-Infrastruktur
- User-Support und Ansprechpartner für Kolleg*innen

Was Sie mitbringen sollten

- Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Fachinformatiker (m/w/d) oder eine vergleichbare Qualifikation
- Sie verfügen über ausgeprägte Kenntnisse im Umgang mit Netzwerkkomponenten und deren Software
- Fachwissen im Bereich der Windows-Client-Administration
- Kenntnisse in der Administration von Windows-Servern
- Fachwissen im Bereich Virtualisierung (vorzugsweise Proxmox VE)
- Priorisierungsfähigkeit, lösungsorientierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise, Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie gute Deutschkenntnisse

Werden Sie Teil unseres Teams!

Wir freuen uns darauf, Sie in einem persönlichen Gespräch kennenzulernen.
Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an

LINUS WITTICH Medien KG

z. Hd. Herrn Groß | Röbeler Straße 9 | 17209 Sietow
Tel. 039931 579-0 | bewerbung@wittich-sietow.de

www.wittich-sietow.de

ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf reisenaktuell.com
oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



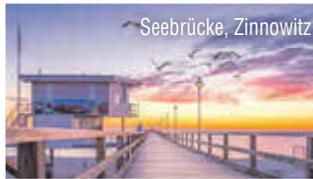
Ostsee – Usedom

★★★★ Parkhotel am Glienberg in Zinnowitz

Ihr Hotel liegt rund 10 Gehminuten vom Strand entfernt und erwartet Sie u. a. mit einer Bar, Terrasse, Fahrradverleih, Aufzug, Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad mit Gegenströmungsanlage, Finnischer Sauna, Dampfbad, Tauch- und Kneippbecken, Ruheraum und Terrasse
- ✓ Leihbademantel, -saunatücher und Slipper ✓ WLAN



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
06.11. - 19.12.23	119	169	269	
04.09. - 05.11.23	179	219	359	
21.08. - 03.09.23	219	299	489	

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 €–2,50 € p. P./N. (saisonal)

Reise-Code: pazi

schon ab € **119,-** p. P.
3 Tage inkl. Frühstück

Harz

★★★★ Berghotel Vogelherd in Blankenburg



Ihr Hotel liegt direkt am Schloss Blankenburg im ehemaligen Fasanengarten und verfügt über Restaurant, Konditorei, Wintergarten, Terrasse, Fitnessraum und Aufzug.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
01.12. - 17.12.23	129	219	299	
01.11. - 30.11.23	139	239	309	
21.08. - 31.10.23	169	269	349	

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: blan

schon ab € **129,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension

Brandenburg – Elbtalaue

★★★★ Ringhotel VITALHOTEL ambiente Bad Wilsnack

Termine 2024 buchbar



Ihr Hotel erwartet Sie u. a. mit Restaurant, Bar Terrasse, Aufzug, Fahrradverleih und Wellnessbereich mit Sauna, Whirlpool, Fitnessbereich sowie Wellnesswendungen.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung der Finnischen Sauna und des Fitnessbereichs ✓ WLAN
- ✓ Leihbademantel, -saunatücher und Slipper ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Beispiel Doppelzimmer



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.12. - 18.12.23	149	219	349	
21.08. - 30.11.23	159	229	359	

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: amba

schon ab € **149,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Polnische Ostsee

★★★★ Hotel Solny in Kolberg

Ihr Hotel liegt ca. 900 m vom Meer entfernt. Es verfügt über ein Restaurant, Bar, Garten, Fahrradverleih, Aufzug, Außenpool (saisonal), Hallenbad, Sauna und Solarium.

Für Sie inklusive:

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung von Hallenbad, Außenpool (August) und Sauna
- ✓ 1 ausgew. Wellnessanwendung pro Vollzahler (ca. 10–15 Min.)
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region ✓ u. v. m.



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	5		7	
	Unterbr.	DZ	EZ	DZ	EZ
06.11. - 15.12.23	119	139	149	189	
16.10. - 05.11.23	169	229	229	329	
01.09. - 15.10.23	199	269	259	369	
21.08. - 31.08.23	249	409	339	559	

Kurtaxe: ca. 1,40 € pro Person/Nacht
Weitere Termine für 2024 buchbar.

Reise-Code: soko

schon ab € **119,-** p. P.
6 Tage inkl. Halbpension Plus

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online buchen auf reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo.–Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr
0261 - 29 35 19 73 und in Ihrem Reisebüro

**MEIN FACHMANN
immer für mich da**

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität

Ganz egal welche Dienstleistung, ob Neuanschaffung, Wartung oder Reparatur, ob Neubau, Anbau oder Umbau, Renovierung oder Raumausstattung. Für all ihre Vorhaben gibt es einen Fachmann in Ihrer Nähe! Der Weg zum Fachmann lohnt sich immer! Auch wenn der Trent zum „Do it yourself“ in der letzten Zeit zugenommen hat, ist nicht alles Fachmann, was in Hof und Haus selber Hand anlegt! Da ist die Qual der Wahl vor dem Baumarkt-Regal. Eine Produktvielfalt, die einen „erschlägt“! Nehme ich das richtige Material? Habe ich das richtige Werkzeug? Im Falle der Gewährleistung „buttert“ der selbst ernannte Fachmann im Schadensfall eben noch einmal oben drauf, oder er geht das nächste Mal lieber gleich zum Fachmann. Dabei gibt es gute Gründe, warum sich der Weg zum Fachmann lohnt! Da ist zum einem die riesige Erfahrung, die der Maurer, Dachdecker, Zimmerer, Fliesenleger etc mitbringt, denn er hat seinen Job von der Pike auf gelernt, über Jahre hinweg perfektioniert und Wissen kontinuierlich auf den neuesten Stand gebracht. Und das alles für Sie! Die Erfahrungswerte eines Fachbetriebes sind durch nichts zu ersetzen und ersparen so mache nachträgliche, oft kostspielige Ausbesserung. Und das Wichtigste: die Garantie: Sie bekommen eine klare Kosteneinschätzung und Planungssicherheit durch Garantieansprüche. Also noch Fragen? Kommen Sie lieber gleich zu Ihrem Fachbetrieb.

Jetzt NEU in Friedland!

Arbeitsschutzbrillen mit Sehstärke von uvex

Wir beraten Sie gerne für den perfekten Schutz an Ihrem Arbeitsplatz.

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de

OPTIK PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Bildquelle: uvex

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Wissen, wie man Steuern spart!

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Katrin Umlauf
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de

www.vlh.de kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

FÜR SIE VOR ORT!

#großartig hören unsichtbare Lautsprecher

Fast unsichtbare Technik verstärkt Sprache, streamt Musik und telefoniert über Lautsprecher vor dem Trommelfell

Thomas Kasan,
Hörakustiker und Augenoptikermeister
Wander Optik und Akustik

Jetzt testen: Micro-Hörsysteme von Wander-Akustik!

PHONAK
life is on

Die schönste Art zu hören und zu sehen.
WANDER
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

3x in NEUBRANDENBURG
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a
www.wander-optik.de

Tierärzte IVC Evidensia GmbH
Müritz-Tierklinik
Dr. Holger Nietz
Goethestraße 52

MÜRITZ TIERKLINIK
24 h für Sie erreichbar

17192 Waren (Müritz) / Terminsprechstunde
Kleintiersprechstunde
Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr
16.00 - 19.00 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag nur nach telefonischer Absprache!
In Röbel / Terminsprechstunde
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
Mittwoch
Telefon (039931) 5 91 46
In Malchow / Terminsprechstunde
Montag, Mittwoch
Dienstag, Donnerstag, Freitag
Telefon (039932) 80 95 10

Goethestraße 52
Telefon (03991) 66 46 26
Fax (03991) 66 86 87
Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88
Mirower Straße 34
16.00 - 18.00 Uhr
13.00 - 14.00 Uhr
Güstrower Straße 68
16.00 Uhr - 18.00 Uhr
11.00 Uhr - 12.00 Uhr



**NOCH BIS 29.09.2023
HAUSANSCHLUSS
FÜR 0,- EUR SICHERN!**



FRIEDLÄNDER – HANDELN SIE JETZT!

Nutzen Sie die letzte Chance für Ihren kostenfreien Glasfaser-Hausanschluss in Friedland.



Weitere Informationen unter glas-nost.de oder **0800 3500-800**

Gefördert durch:



neu.sw Mein Stadtwerk®

KOMMEN SIE VORBEI.



**In Sachen Werbung
berate ich Sie gern.**



UDO PASEWALD

Telefon 0171 971 57-39 | E-Mail u.pasewald@wittich-sietow.de

LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Straße 9 | 17209 Sietow

www.wittich-sietow.de

**MEIN FACHMANN
immer für mich da**

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität

Was für ein typischer Montagmorgen. Das Auto gibt keinen Mucks von sich, die Haare sind nicht zu bändigen und zu allem Übel reißt auch noch die neue Hose auf. Nun sind Sie an dem Punkt, wo es vermutlich nicht mehr schlimmer geht, denken Sie. Leider haben Sie diese Rechnung aber ohne die örtliche Müllabfuhr gemacht, die recht zügig durch die Pfütze neben Ihnen fährt und eh Sie sich versehen ist nicht nur Ihre Kleidung, sondern auch Ihr Auto mit Schmutz übersät. Bevor Sie aber in völlige Verzweiflung ausbrechen, nehmen Sie ihr Telefon zur Hand und lassen Sie

sich von einer Fachkraft in Ihrer Umgebung helfen. Diese stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Ganz egal ob Automobilwerkstatt, Schneiderei, Friseur- oder Kosmetiksalon, Dienstleistungsunternehmen oder Reinigungsfirma, für jedes Ihrer Probleme gibt es den passenden Ansprechpartner. Natürlich können Sie auch während des Besuches in der Autowaschanlage, noch bei dem Fahrradhändler Ihres Vertrauens vorbeischaun. Eventuell werden Sie ja dort, was ein zusätzliches und verlässliches Fortbewegungsmittel betrifft, fündig.

FRIEDLAND & NEUBRANDENBURG

- Computer- und Serveranlagen
- Netzwerktechnik
- Mobile Lösungen

Hotline: 0395 – 35 11 296
Wir bilden aus

info@direktIT.de
www.direktIT.de

**Beratung
Verkauf
Installation
Wartung
Service
Schulung**

**SOMMER
SCHLUSS
VERKAUF!**

Modehaus Eggert
Direkt am Markt · Steinstraße 1 · 17389 Anklam
Telefon: 03971 21 27 44

Alles für Wand Boden und Decke

Teppichwelt Decor
Woldegker Chaussee 2 a
17098 Friedland

Tel. 039601 21534
Fax. 039601 348130
Teppichwelt@gmx.de

PC-PUNKT-FRIEDLAND
Planung • Reparatur • Verkauf

**Erste Hilfe bei
Computerproblemen!**

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

**WIR BERATEN
SIE GERN!**



Garantiert. Gute Gebrauchtwagen.



19.900,-€

VW Golf 7 1.0 TSI IQ.DRIVE
85 kW Benzin, EZ: 05/2019, 39.866 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Atlantik Blue Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **217,-€**



22.750,-€

VW Taigo 1.0 TSI Life 70 kW Benzin
EZ: 06/2022, 8.018 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Kings Red Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **177,-€**



24.500,-€

VW T-ROC Life 1.0 TSI 6-Gang
81 kW Benzin, EZ: 11/2022 21.067 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Deep Black Perleffekt
mtl. Finanzierungsrate: **185,-€**



22.750,-€

VW T-CROSS 1.0 TSI "UNITED"
81 kW Benzin, EZ: 06/2021, 18.606 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Makena-Türkis Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **195,-€**



24.500,-€

VW Passat Variant 3G 2.0 TDI DSG
Comfortline 110 kW Diesel
EZ: 11/2019, 84.474km, 4 Türen, Automatik,
Lackierung: Pyrit Silber Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **275,-€**



33.900,-€

VW Tiguan AD 2.0 TDI DSG Join
110 kW Diesel, EZ: 03/2019, 13.567 km
4 Türen, Automatik,
Lackierung: Tungsten Silver Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **349,-€**



11.500,-€

SEAT Ibiza Style 1.2 TSI Connect
EZ: 04/2016, 90.518 km
Ausstattung: "AAMM Connect"
Lackierung: "Estrella" Silber
mtl. Finanzierungsrate: **99,-€**



39.500,-€

CUPRA Born 58 kWh 150 kW
EZ: 05/2022, 10.866 km
Ausstattung: Innenfarbe Black/Grey
Lackierung: Quasargrau
mtl. Finanzierungsrate: **419,-€**



33.700,-€

CUPRA Formentor 1.5 TSI 110 kW DSG
EZ: 04/2022, 6.052 km
Ausstattung: CUPRA Sharp Textil
Lackierung: Midnight Schwarz Metallic
mtl. Finanzierungsrate: **249,-€**

**Dein
Gebrauchtwagen
Zentrum.de**

3,99% Finanzierung

Alle Finanzierungsraten bei 5000€ Anzahlung und 15Tkm Laufleistung p.a.



27.500,-€

SEAT Ateca Style 1.5 TSI 110 kW DSG
EZ: 02/2020, 71.309 km
Ausstattung: Style
Lackierung: Nevada Weiß
mtl. Finanzierungsrate: **299,-€**



33.500,-€

CUPRA Ateca 2.0 TSI 4Drive DSG 221 kW
EZ: 04/2022, 41.546 km
Ausstattung: CUPRA
Lackierung: Rodium Grau
mtl. Finanzierungsrate: **329,-€**



19.700,-€

SEAT Arona FR 1.5 TSI 110 kW 6-Gang
EZ: 05/2019, 71.531 km
Ausstattung: Sound Nora FR
Lackierung: Sonstige
mtl. Finanzierungsrate: **189,-€**



29.900,-€

SEAT Alhambra Style 2.0 TDI 110 kW DSG
EZ: 05/2020, 77.460 km
Ausstattung: Stoff Schwarz
Lackierung: Urano Grau
mtl. Finanzierungsrate: **379,-€**



26.500,-€

CUPRA Leon 1.4 e-Hybrid 180 kW DSG
EZ: 03/2021, 27.012 km
Ausstattung: CUPRA Sharp Textil
Lackierung: Graphene Grau
mtl. Finanzierungsrate: **219,-€**

Dein Autozentrum